Das alte Märchen

Teil 4

Beilage

Sirius

Old Testament Marchen
7th story
Märchen
旧約 メルヒェン
Sound Horizon x Gekkan Shounen Sirius
Ten Year Anniversary Special Booklet

The story so far

THE BLACK LANDLADY'S INN (PT1)

Swaying in the dusk is the girl's hanged corpse

Why had she ended up crossing over the boundary between life and death?

By the request of the corpsenductor, she sings of her own fate

THE GIRL WHO WAS BORN IN A POOR VILLAGE OUT IN THE STICKS

LOST HER PARENT IN THE WAR AND WAS SOLD TO A FARAWAY TOWN

THE ONE TO BUY HER WAS THE SHADY LANDLADY IN CHARGE OF THE INN *BLACK FOX BOWER*

ONE DAY, FOR THE FIRST TIME IN A WHILE, A CUSTOMER CAME TO THE BLACK FOX BOWER

THE CUSTOMER ORDERS THE LIVER DISH. HOWEVER, THE LANDLADY WAS OUT OF INGREDIENTS

THE LANDLADY RUSHING OUT IN A HURRY, THE ANGRY CUSTOMER, THE PERPLEXED GIRL

NEARLY AN HOUR LATER THE LANDLADY RETURNS

AND IN HER HAND IS MYSTERIOUSLY FRESH LIVER

AND LIKE THAT, THE SERVED LIVER DISH BECOMES POPULAR AND THEIR STORE HITS IT BIG

HOWEVER, ONE FINE EVENING

THE GIRL CAME TO SEE THE TRUTH THE LANDLADY HAD HIDDEN AWAY

KHM 211 *The Man from the Gallows*

◆About Omitted Tales

Originally, the Grimms' fairy tales was a collection of fairy tales compiled by the brothers Grimm, Jacob and Wilhelm. Beginning from the first volume published in 1812, the volumes piled up and the books also went through several editions with revisions. The brothers went about collecting the fairy tales through oral and literature research, and with each edition the tales were revised and updated, before settling into the form they are in today. Included within the stories were the so-called *omitted* tales, works that exist in an incomplete state. With the serial numbers, these seven stories are represented by KHM211 to KHM216. The Man from the Gallows is one of them. Generally the Grimm's fairy tales are represented by KHM1, *The Frog Prince*, to KHM200, *The Golden Key*, so altogether 200 stories. There are also the *Religious Tales for Children* from KHM201 to KHM200, the above-mentioned *omitted* tales, and then there are the 9 stories from KHM217 to KHM225, known as *Tales from the Posthumous Papers of the Brothers Grimm*.

◆Summary of The Man from the Gallows

The original title is 『**Der Mann von Galgen.**』

Late at night, a customer arrived at the old woman's place, but she didn't have any food left and thus was at a loss as to what dish she could make. She went to the gallows, where a single corpse was swinging, and cut out its liver. She roasted the liver over fire and served it to the customer, who wolfed the dish down. In the dead of night, someone knocked on the door of the old woman's house and so she opened it. In front of the door stood a corpse with no hair or eyes and with a wound in its stomach.

Old woman: "Where's your hair?"

Corpse: "They were blown away by the wind."

Old woman: "Where are your eyes?"

Corpse: "They were picked out by the crows."

Old woman: "Where's your liver?"

Corpse: "You ate it."

This manga is a work
that has been adapted according to the interpretation that
the author Soga Shiina has of Sound Horizon's 7th Story CD Marchen.
Sound Horizon cherishes each person's
own story interpretation.

I would be honoured if you could enjoy the world presented
in this work as one interpretation among many others

ONCE UPON A TIME

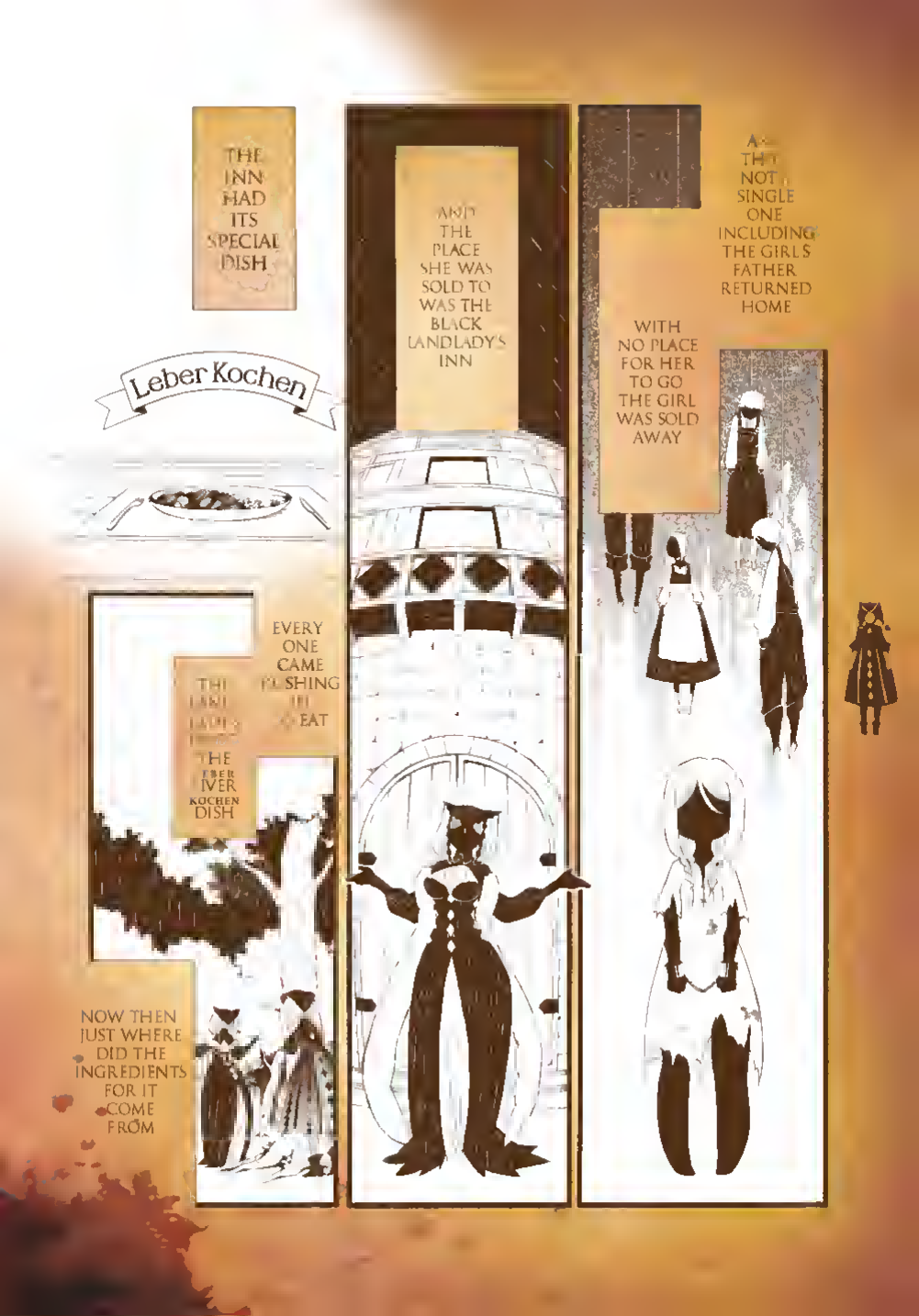
IN A POOR FARM VILLAGE LIVED A GIRL

ONE DAY AS THE FARMERS WERE STRUGGLING UNDER THE HEAVY TAXES LEVIED BY THE FEUDAL LORDS

THEY WERE VISITED BY A MONK WHO EXCLAIMED THUS

LET US BUILD OUR OWN PROMISED LAND !

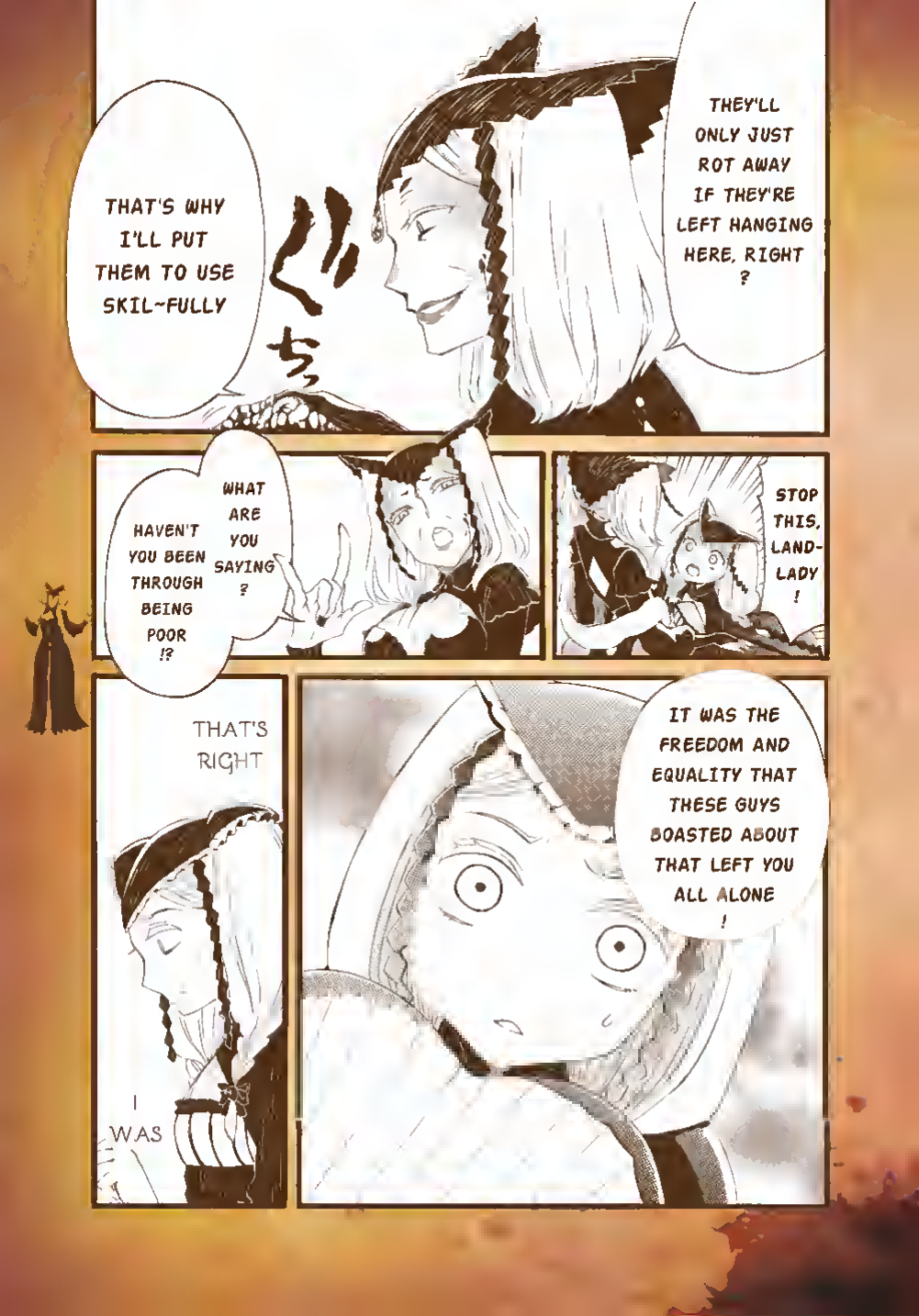
INSPIRED BY THOSE WORDS THE FARMERS DECLARED WAR

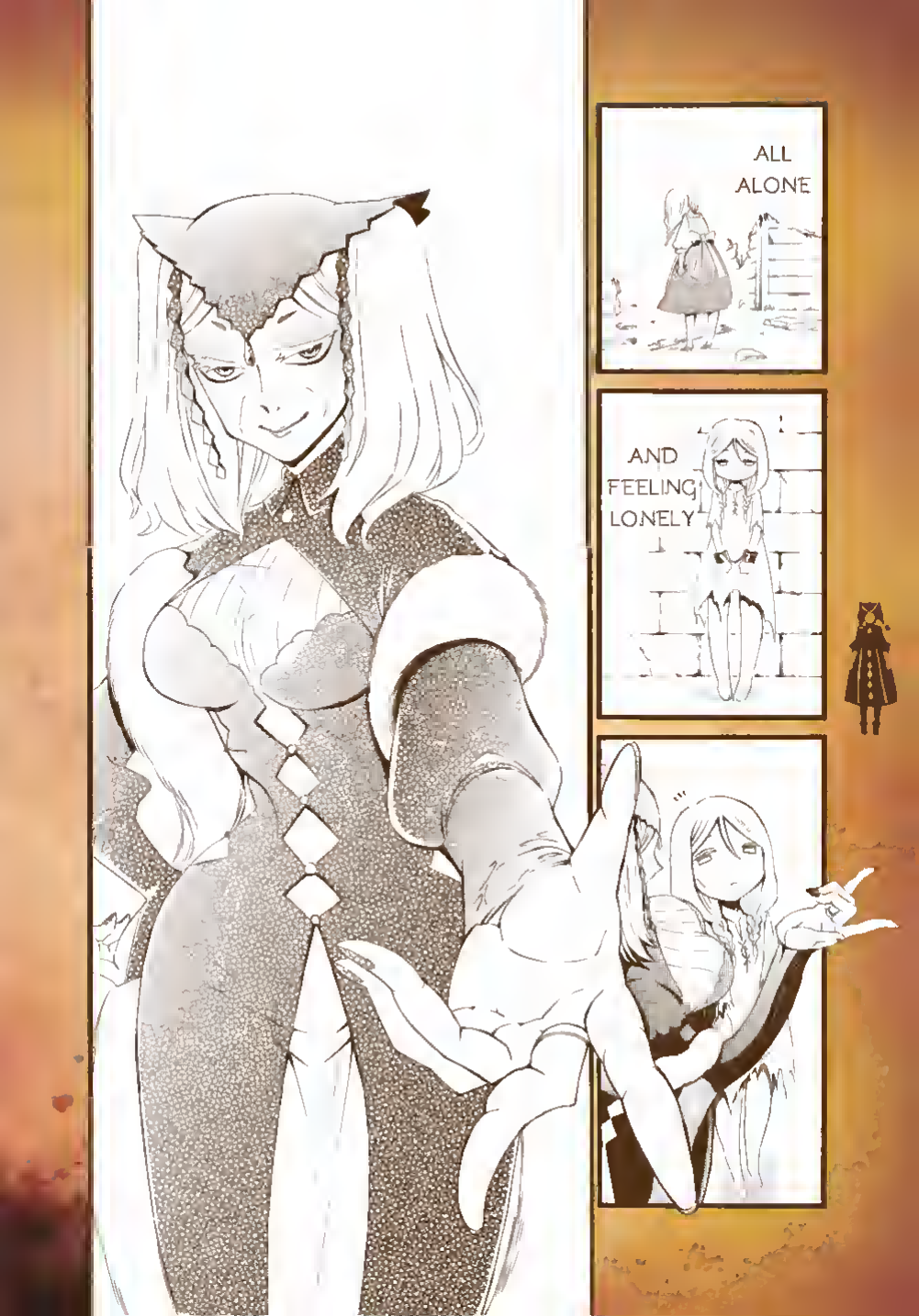

THE INN HAD ITS SPECIAL DISH
Leber Kochen
NOW THEN JUST WHERE DID THE INGREDIENTS FOR IT COME FROM
THE LAND LADY'S
THE LEBER KOCHEN DISH
EVERY ONE CAME RUSHING IN TO EAT
AND THE PLACE SHE WAS SOLD TO WAS THE BLACK LANDLADY'S INN
WITH NO PLACE FOR HER TO GO THE GIRL WAS SOLD AWAY
AND THEY NOT A SINGLE ONE INCLUDING THE GIRL'S FATHER RETURNED HOME

LAND-
LADY
?

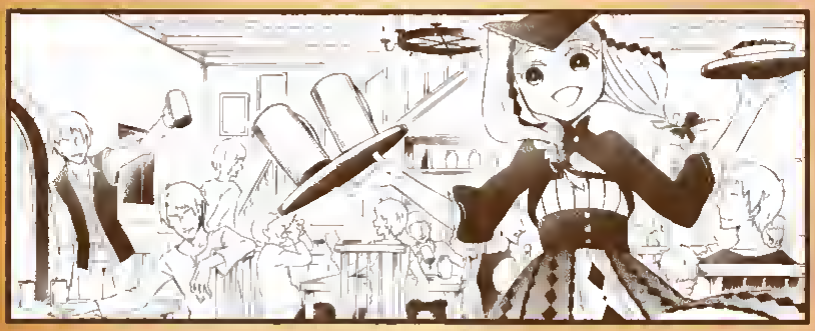
SAW
IT

JUST WHATTA YER DOIN' ?
OH MY
DID YOU FOLLOW ME
THESE ARE ...
"CORPSES"
IT CAN'T BE
CAN'T YOU TELL BY LOOK-ING ?
CORPSES !
THEY'RE CORPSES !


THEY'LL ONLY JUST ROT AWAY IF THEY'RE LEFT HANGING HERE, RIGHT ?
THAT'S WHY I'LL PUT THEM TO USE SKIL~FULLY
ぐぃ
ちっ
WHAT ARE YOU SAYING ?
HAVEN'T YOU BEEN THROUGH BEING POOR !?
STOP THIS, LAND-LADY !
THAT'S RIGHT
I WAS
IT WAS THE FREEDOM AND EQUALITY THAT THESE GUYS BOASTED ABOUT THAT LEFT YOU ALL ALONE !

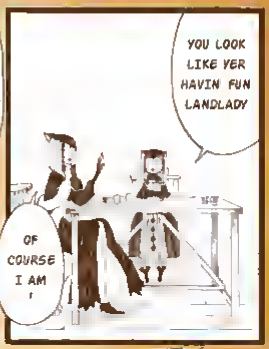

ALL ALONE
AND FEELING LONELY

THIS IS NECESSARY SO THE TWO OF US CAN LIVE !
THE TWO OF US
ME AND
THE LANDLADY



UFU FUFU

IT'S LIKE EVERYTHING UNTIL RECENTLY WAS A LIE~♡
AND WHAT MORE THI-S COMFOR-TABLY !
NO TROUBLE OVER LIVING EXPENSES AND WE CAN LIVE IN LUXURY

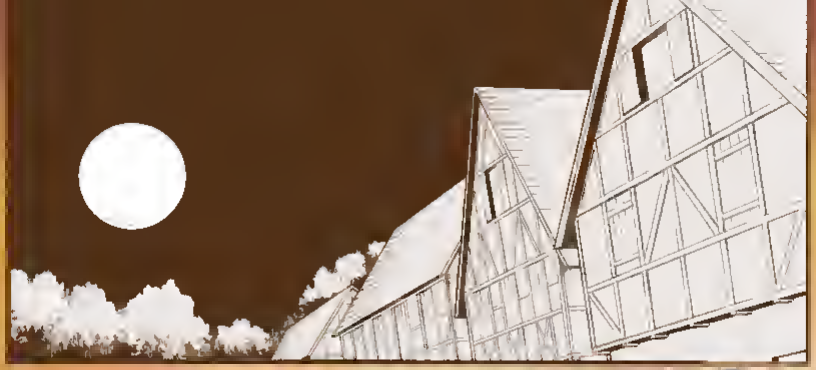

YOU LOOK LIKE YER HAVIN FUN LANDLADY
OF COURSE I AM !

WHAT ?
IT ISN'T FUN FOR YOU ?

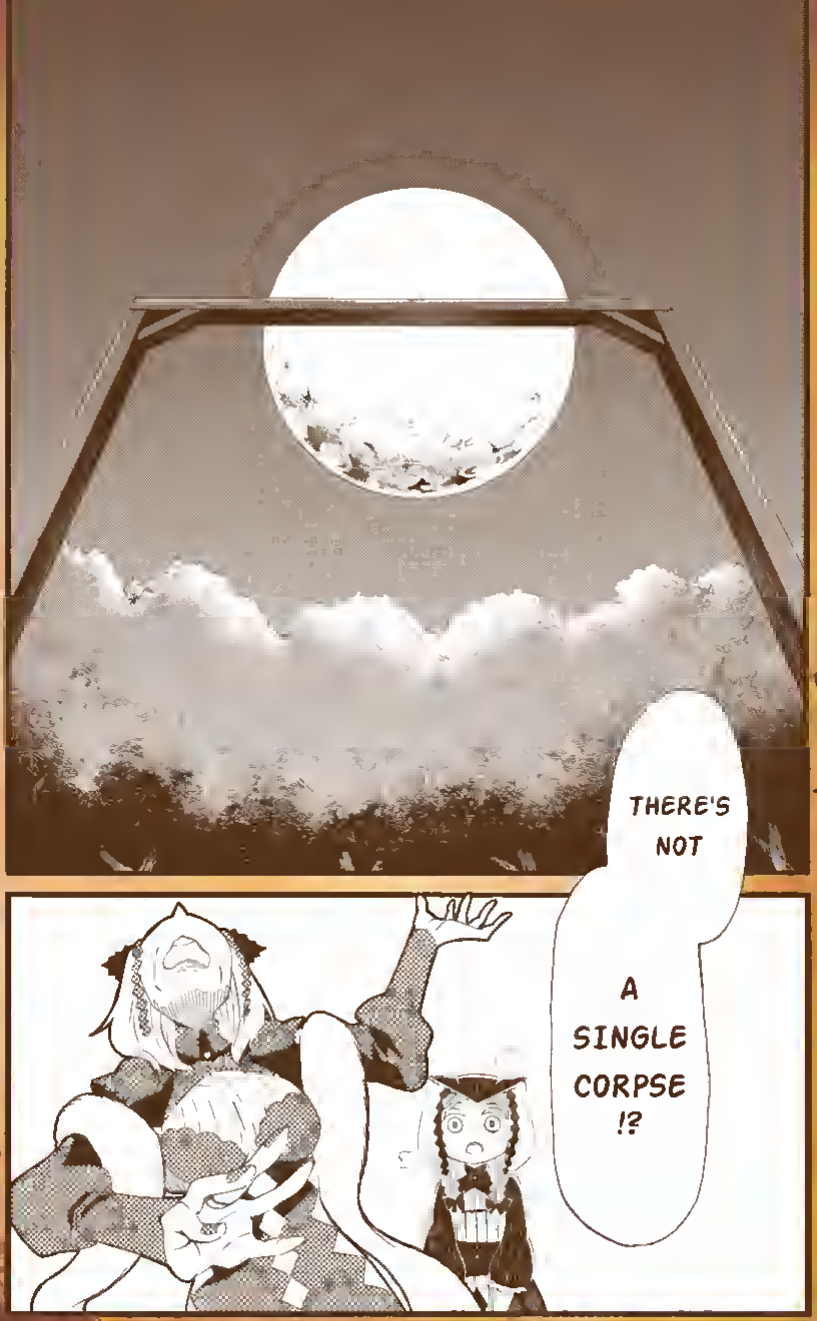
IS BEING ABLE TO LIVE [COMFORTABLY] SUCH [FUN], LANOLADY ?

AS LONG AS I'M WIT' THE LANDLADY, IT'S FUN !
IT'S FUN !
YES IT DIDN'T MATTER WHETHER WE WERE POOR OR WEALTHY
AH
THAT'S RIGHT
THAT SO
ANYWAY, LET'S EAT OUR SPATZLE
IF IT'S THE TWO OF US, WE'D GET OVER ANYTHIN'

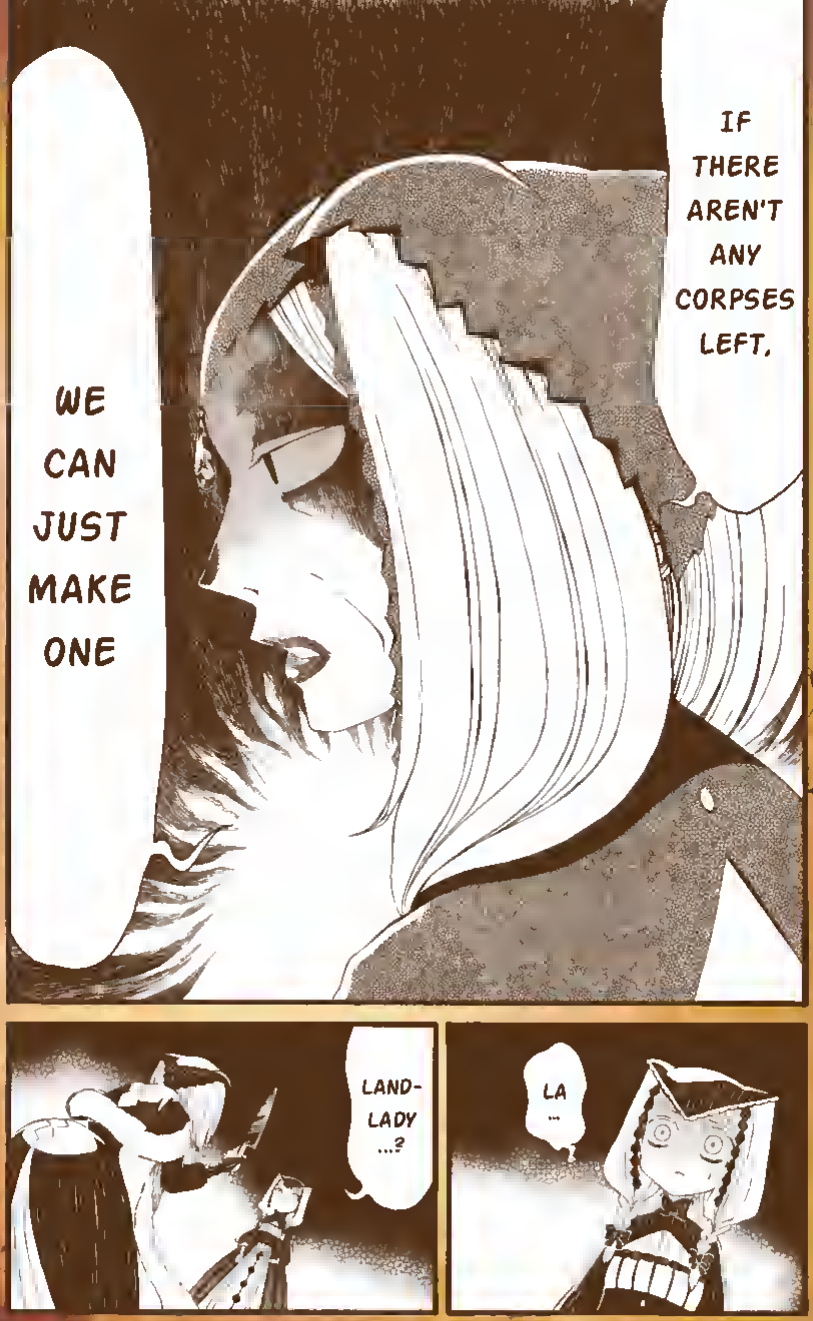
WEL-
COME
IS THIS THE RUMOURED STORE
WOAH, AMAZING
I HEARD YOU CAN GET SOME DELICIOUS LEBER LIVER KOCHEN DISH HERE
WELCOME TO THE BLACK FOX BOWER!
WHY OF COURSE!
JUST THAT, I WOULD LIKE TO GET THE FINEST INGREDIENTS FOR THIS DISH. SO IF YOU WOULDN'T MIND GIVING ME A BIT OF TIME TO PREPARE
HMPH, VERY WELL

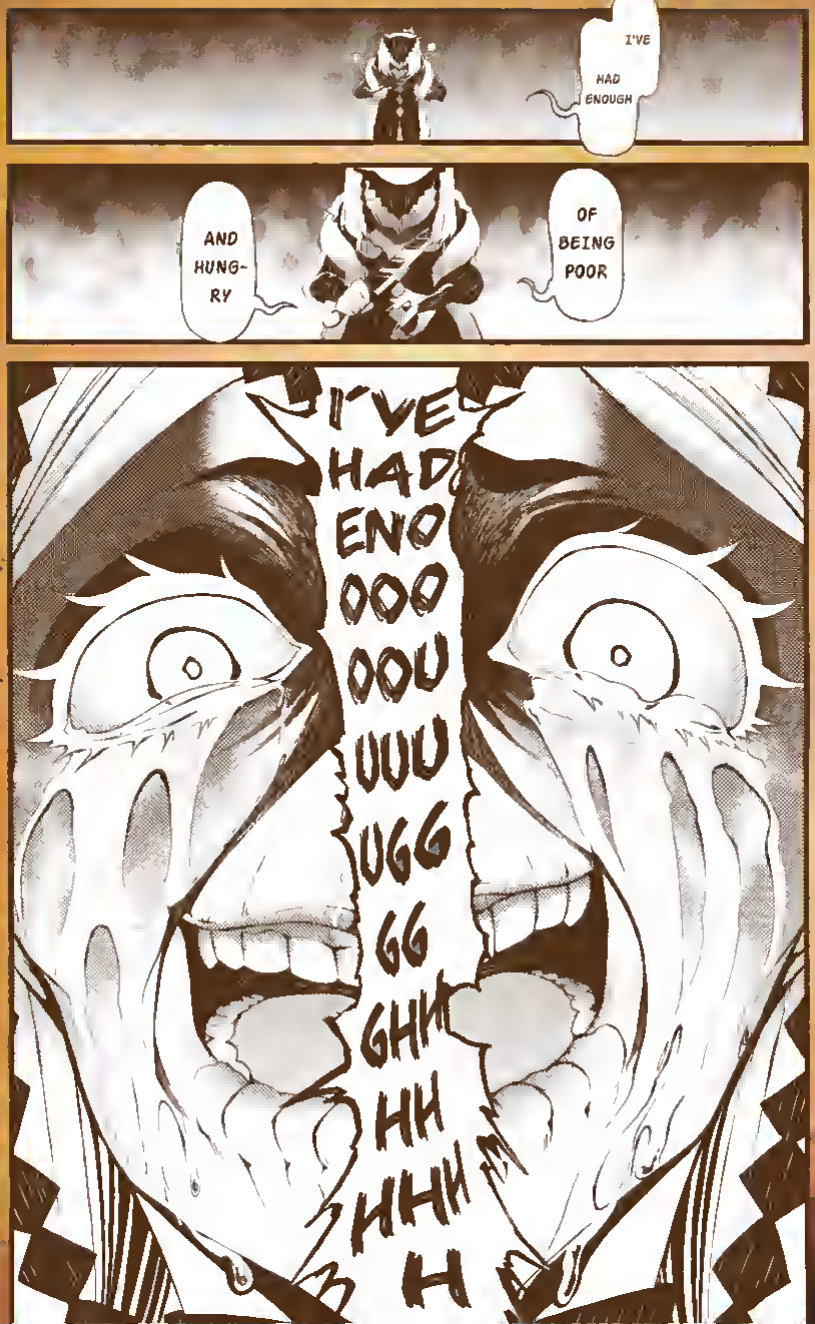


AN HONOURED GUEST HAS ARRIVED !
THIS IS A ONCE IN A LIFETIME CHANCE FOR US !
IF THIS GOES WELL, THE INN'S REPUTATION WILL SPREAD EVEN FURTHER !
NO MATTER WHAT IT TAKES, WE'LL SHOW HIM WHAT WE'RE WORTH !

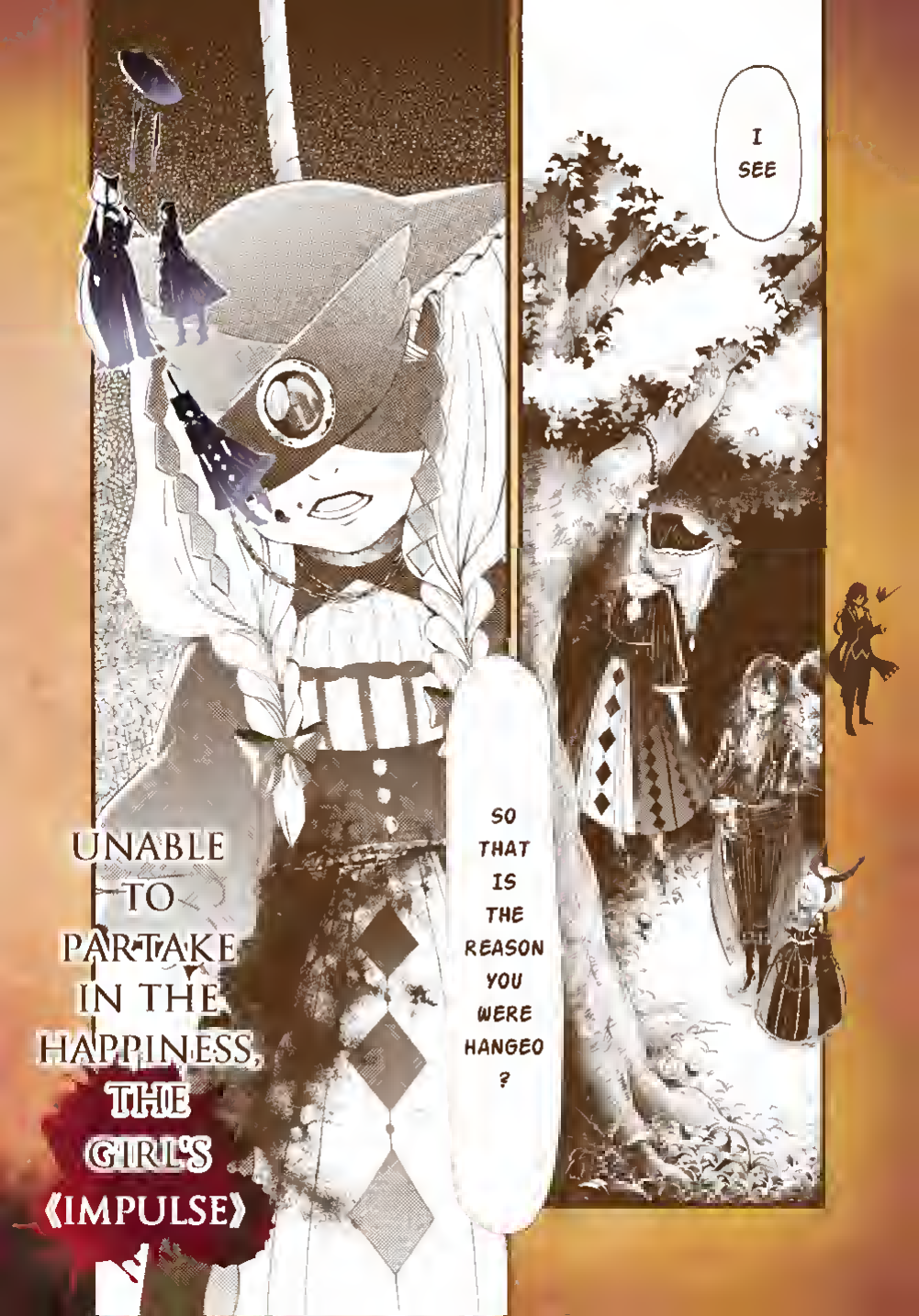

THERE'S NOT
A SINGLE CORPSE !?

EVEN THOUGH THIS COULD MAKE US RICHER !?
NO WAY ?THIS CAN'T BE
LAND-LADY ...
RICHER !
RICH-ER !
EVEN IF WE DON'T GET WEALTHIER THAN THIS !
AIN'T IT FINE ?
THAT'S RIGHT
IF THE TWO OF US JUST DO OUR BEST, SURELY WE ...


IF THERE AREN'T ANY CORPSES LEFT,
WE CAN JUST MAKE ONE
LAND-LADY ...?
LA ...


I'VE HAD ENOUGH
OF BEING POOR
AND HUNG-RY
I'VE HAD ENOOOOOUUUUGGGGHHHHHH

I DUN REALLY KNOW
...
I DID MY BEST TO LIVE BUT NOTHING GOOD CAME OUT OF IT
//
IN THE END, JUST WHAT IS LIFE ?


I SEE
SO THAT IS THE REASON YOU WERE HANGED?
UNABLE TO PARTAKE IN THE HAPPINESS, THE GIRL'S 《IMPULSE》

WHETHER IT WAS THE TRUTH
OR FICTION
THINGS TAKEN MUST BE TAKEN BACK
Das Märchen des Lichts & Dunkels

NOW
LET US BEGIN THE REVENGE TRAGEDY !

5th Night: The Black Landlady's Inn (pt.2)

Old Testament Märchen

7th story

Märchen

旧約メルヒェン

Original songs Sound Horizon

Manga Soga Shiina

Geiz

SIGH
I'M NOT HAVING ANY [FUN]
THOUGH IT SHOULD'VE BEEN [COMFORTABLE].
OH
WHO COULD IT BE THIS LATE?
SIGH..

とん
とん
とん

とん
とん
とん
とん
とん
WHA
WHAT
!?
WHAT
IS IT
!?
ニヤ〜

DANCE
AWAY
ゆ
BLACK

GIVE BACK
MY
AAAA

SWING
ギッ
THE HANGING TREE
THE HANGING TREE
ぶらさがりの木

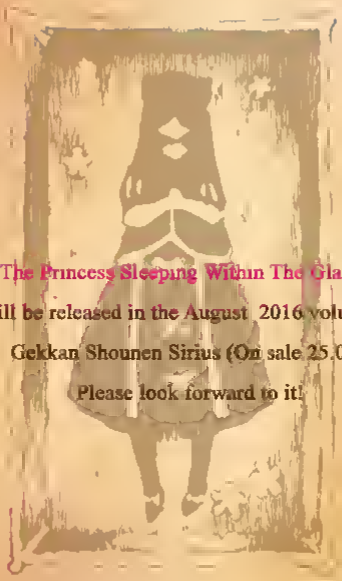
【GREED】

THE CONDEMNED SIN WAS

...ten.
...er ...tschaft. Die ...
...t, d... ...le gehängt und dessen
...t, st... ...vor der Tür. Das Mädchen
...r So gab es ein glückliches Ende.

—GeiZ—

IF SUCH A SLOPPY PLAN WENT WELL,
THAT WOULD BE EVEN MORE RIDI-CULOUS!
TRYING TO MAKE MONEY SO EFFORT-LESSLY, SOMEHOW IT OOESN'T ENO UP WELL ISN'T THAT RIGHT, ELISE?



6th Night: The Princess Sleeping Within The Glass Coffin (pt.1)

will be released in the August 2016 volume of

Gekkan Shounen Sirius (On sale 25.06).

Please look forward to it!

Sound Horizonノベ

最新情報はSound Horizon official website、ま

ライズ&コミカライズ作品展開中!

たはSound Horizon情報局(@S_Horizon_info)にて！

Old Testament

旧約Märchen I

Original songs：Sound Horizon

Manga：Soga Shiina

Will be published 7.7!!

Nein

Testament